Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro právní záležitosti

2023/0315(COD)

11.12.2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 75 - 209

Návrh zprávy
Sergey Lagodinsky
(PE756.270v01-00)

Evropská přeshraniční sdružení

Návrh směrnice
(COM(2023)0516 – C9-0326/2023 – 2023/0315(COD))

Pozměňovací návrh 75
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Odstranění překážek rozvoje činností neziskových sdružení v členských státech má zásadní význam pro dosažení jejich svobody usazování, jakož i dalších základních svobod, jako je svoboda poskytovat a přijímat kapitál a svoboda poskytovat a přijímat služby v rámci vnitřního trhu. Tato směrnice má za cíl zlepšit fungování vnitřního trhu sbližováním ustanovení vnitrostátního práva, která mají vliv na výkon těchto svobod. Tato směrnice tak bude dále sloužit cílům posílení evropské integrace, podpory sociální spravedlnosti a prosperity pro občany EU a usnadnění účinného výkonu svobody shromažďování a sdružování v celé Unii.	(2) Odstranění překážek rozvoje činností neziskových sdružení v členských státech má zásadní význam pro dosažení jejich svobody usazování, jakož i dalších základních svobod, jako je svoboda poskytovat a přijímat kapitál a svoboda poskytovat a přijímat služby v rámci vnitřního trhu. Tato směrnice má za cíl zlepšit fungování vnitřního trhu sbližováním ustanovení vnitrostátního práva, která mají vliv na výkon těchto svobod. Tato směrnice tak bude dále sloužit cílům posílení evropské integrace, ***zajištění rovného zacházení,*** podpory sociální spravedlnosti a prosperity pro občany EU a usnadnění účinného výkonu svobody shromažďování a sdružování v celé Unii.

Or. ro

Pozměňovací návrh 76
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Z právních forem, které jsou v neziskovém sektoru a sociální ekonomice k dispozici, volí velká většina právní formu neziskového sdružení. Kromě toho, že nezisková sdružení přispívají k cílům Unie a k dosažení cílů veřejného zájmu, významně přispívají k vnitřnímu trhu tím, že se pravidelně angažují v široké škále hospodářských činností, například tím, že	(6) Z právních forem, které jsou v neziskovém sektoru a sociální ekonomice k dispozici, volí velká většina právní formu neziskového sdružení. Kromě toho, že nezisková sdružení přispívají k cílům Unie a k dosažení cílů veřejného zájmu, významně přispívají k vnitřnímu trhu tím, že se pravidelně angažují v široké škále ***nehospodářských i*** hospodářských

nabízejí služby v odvětvích, jako jsou sociální služby a zdravotnictví, komunikace a informace, prosazování zájmů, kultura, ochrana životního prostředí, vzdělávání, rekreace, sport a podpora vědeckého a technologického pokroku. To platí, pokud je výkon hospodářských činností hlavní činností nebo cílem neziskového sdružení, a v jiných případech.	činností, například tím, že nabízejí služby v odvětvích, jako jsou sociální služby a zdravotnictví, komunikace a informace, prosazování zájmů, kultura, ochrana životního prostředí, vzdělávání, rekreace, sport a podpora vědeckého a technologického pokroku. To platí, pokud je výkon hospodářských činností hlavní činností nebo cílem neziskového sdružení, a v jiných případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Plně fungující vnitřní trh umožňující činnost neziskových sdružení má zásadní význam pro podporu hospodářského a sociálního růstu ve všech členských státech. ***Překážky*** v rámci vnitřního trhu v současné době brání neziskovým sdružením v tom, aby svou činnost rozšířily za hranice vlastního státu, a brání tak účinnému fungování vnitřního trhu. Úsilí o dosažení plně ***účinného*** vnitřního trhu vyžaduje plnou svobodu usazování pro všechny činnosti, které přispívají k cílům Unie.	(7) Plně fungující vnitřní trh umožňující činnost neziskových sdružení má zásadní význam pro podporu hospodářského a sociálního růstu ve všech členských státech. ***Nedostatečná harmonizace postupů*** v rámci vnitřního trhu v současné době brání neziskovým sdružením v tom, aby svou činnost rozšířily za hranice vlastního státu, ***neboť často narážejí na neodůvodněná omezení, jako jsou daně, formality a administrativní či jiné překážky,*** a brání tak účinnému fungování vnitřního trhu. Úsilí o dosažení plně ***funkčního*** vnitřního trhu vyžaduje plnou svobodu usazování pro všechny činnosti, které přispívají k cílům Unie***, a tím posilují soudržnost a spolupráci v celé Evropské unii***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 78
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Za účelem vytvoření skutečného vnitřního trhu pro hospodářské činnosti neziskových sdružení je nezbytné zrušit veškerá neodůvodněná omezení svobody usazování, volného pohybu služeb, volného pohybu zboží a volného pohybu kapitálu, která se stále uplatňují v právních předpisech některých členských států. Tato omezení brání neziskovým sdružením v přeshraniční činnosti, a to v neposlední řadě tím, že je nutí vynakládat zdroje na zbytečné administrativní činnosti nebo činnosti související s dodržováním předpisů, což má vzhledem k neziskové povaze sdružení obzvláště odrazující účinek.	(8) Za účelem vytvoření skutečného vnitřního trhu pro hospodářské činnosti neziskových sdružení je nezbytné zrušit veškerá neodůvodněná omezení ***a překážky*** svobody usazování, volného pohybu služeb, volného pohybu zboží a volného pohybu kapitálu, která se stále uplatňují v právních předpisech některých členských států. Tato omezení brání neziskovým sdružením v přeshraniční činnosti, a to v neposlední řadě tím, že je nutí vynakládat zdroje na zbytečné administrativní činnosti nebo činnosti související s dodržováním předpisů, což má vzhledem k neziskové povaze sdružení obzvláště odrazující účinek. ***Členské státy by proto neměly uplatňovat restriktivní nebo rušivá opatření, která mohou pro neziskové organizace znamenat nadměrnou nebo nákladnou zátěž.***

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Za účelem vytvoření skutečného vnitřního trhu pro hospodářské činnosti neziskových sdružení je nezbytné zrušit veškerá neodůvodněná omezení svobody usazování, volného pohybu služeb, volného pohybu zboží ***a*** volného pohybu kapitálu, která se stále uplatňují v právních předpisech některých členských států. Tato omezení brání neziskovým sdružením v přeshraniční činnosti, a to v neposlední řadě tím, že je nutí vynakládat zdroje na	(8) Za účelem vytvoření skutečného vnitřního trhu pro hospodářské činnosti neziskových sdružení je nezbytné zrušit veškerá neodůvodněná omezení svobody usazování, volného pohybu služeb, volného pohybu zboží***,*** volného pohybu kapitálu ***a případně jejich veřejného financování***, která se stále uplatňují v právních předpisech některých členských států. Tato omezení brání neziskovým sdružením v přeshraniční činnosti, a to

zbytečné administrativní činnosti nebo činnosti související s dodržováním předpisů, což má vzhledem k neziskové povaze sdružení obzvláště odrazující účinek.

v neposlední řadě tím, že je nutí vynakládat zdroje na zbytečné administrativní činnosti nebo činnosti související s dodržováním předpisů, což má vzhledem k neziskové povaze sdružení obzvláště odrazující účinek.

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Tyto překážky vznikají v důsledku rozdílů ve vnitrostátních právních rámcích členských států. Právní rámec, v němž nezisková sdružení vykonávají v Unii svou činnost, je založen na vnitrostátních právních předpisech, aniž je harmonizován na úrovni Unie. V současné době se neziskovým sdružením nedostává jednotného uznání právní subjektivity a způsobilosti napříč Unií a často se musí znovu zapsat do rejstříku, nebo dokonce vytvořit novou právnickou osobu, aby mohla vykonávat činnost v jiném členském státě, než ve kterém jsou usazena. Základní prvky týkající se mobility neziskových sdružení v rámci Unie jsou nadále nedostatečně ***regulovány***, což vede k právní nejednoznačnosti pro všechna nezisková sdružení vykonávající přeshraniční činnosti. Pokud například nezisková sdružení hodlají přemístit své sídlo do nového členského státu, přetrvávají ohledně přemístění nejistoty. Zejména nemožnost přemístit sídlo bez nutnosti likvidace brání neziskovým sdružením v tom, aby jednala, přemísťovala se a restrukturalizovala napříč hranicemi v rámci Unie. Vnitrostátní pravidla se liší a často neposkytují jasná řešení a postupy pro	(9) Tyto překážky vznikají v důsledku rozdílů ve vnitrostátních právních rámcích členských států. Právní rámec, v němž nezisková sdružení vykonávají v Unii svou činnost, je založen na vnitrostátních právních předpisech, aniž je harmonizován na úrovni Unie. V současné době se neziskovým sdružením nedostává jednotného uznání právní subjektivity a způsobilosti napříč Unií a často ***musí absolvovat řadu různých administrativních postupů ve více členských státech, například*** se musí ***v jiném členském státě*** znovu zapsat do rejstříku, nebo dokonce vytvořit novou právnickou osobu, aby mohla vykonávat činnost v jiném členském státě, než ve kterém jsou usazena. Základní prvky týkající se mobility neziskových sdružení v rámci Unie jsou nadále nedostatečně ***harmonizovány***, což vede k právní nejednoznačnosti pro všechna nezisková sdružení vykonávající přeshraniční činnosti. Pokud například nezisková sdružení hodlají přemístit své sídlo do nového členského státu, přetrvávají ohledně přemístění nejistoty. Zejména nemožnost přemístit sídlo bez nutnosti likvidace brání neziskovým sdružením v tom, aby jednala, přemísťovala se

výkon přeshraniční mobility a hospodářských činností neziskových sdružení.	a restrukturalizovala napříč hranicemi v rámci Unie. Vnitrostátní pravidla se liší a často neposkytují jasná řešení a postupy pro výkon přeshraniční mobility a hospodářských činností neziskových sdružení***, což představuje překážku řádného fungování vnitřního trhu***.
	Or. ro

Pozměňovací návrh 81
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Pro usnadnění činnosti neziskových sdružení na vnitřním trhu je nezbytná možnost účinného přeshraničního přístupu k finančním prostředkům a kapitálu a jejich nasměrování. To zahrnuje odměnu za hospodářské činnosti, ale také dary, dědictví nebo jiné formy financování. Různorodost regulačních rámců a stávající omezení v členských státech, pokud jde přijímání a získávání darů a podobných příspěvků v jakékoli podobě, vedou k roztříštěnosti vnitřního trhu a představují překážku v jeho fungování.	(10) Pro usnadnění činnosti neziskových sdružení na vnitřním trhu je nezbytná možnost účinného přeshraničního přístupu k finančním prostředkům a kapitálu a jejich nasměrování. ***Spolupráce a výměna osvědčených postupů mezi neziskovými sdruženími z různých států může pomoci zvýšit účinnost a dopad jejich činností na evropské úrovni. Podporou společných norem a soudržného přístupu lze snížit byrokracii a podpořit přeshraniční finanční podporu plynulejším a účinnějším způsobem.*** To zahrnuje odměnu za hospodářské činnosti, ale také dary, dědictví nebo jiné formy financování. Různorodost regulačních rámců a stávající omezení v členských státech, pokud jde přijímání a získávání darů a podobných příspěvků v jakékoli podobě, vedou k roztříštěnosti vnitřního trhu a představují překážku v jeho fungování.
	Or. ro

Pozměňovací návrh 82
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Právní předpisy některých členských států navíc ukládají požadavky týkající se státní příslušnosti nebo oprávněného pobytu členů neziskových sdružení nebo členů výkonného orgánu těchto neziskových sdružení. Tyto požadavky by měly být zrušeny, aby byl chráněn výkon svobody usazování a svobody sdružování občanů EU.	(11) Právní předpisy některých členských států navíc ukládají požadavky týkající se státní příslušnosti nebo oprávněného pobytu členů neziskových sdružení nebo členů výkonného orgánu těchto neziskových sdružení. Tyto požadavky by měly být zrušeny, aby byl chráněn výkon svobody usazování a svobody sdružování občanů EU***, což by podpořilo aktivní účast občanů EU v různých neziskových organizacích bez ohledu na zemi jejich státní příslušnosti nebo pobytu***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 83
Sergey Lagodinsky

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(11a) Velká část činností neziskových sdružení může být s ohledem na jejich zvláštní povahu a neziskový účel organizována nekomerčním způsobem, a mít tak nehospodářskou povahu. Jejich financování z veřejných zdrojů by proto nemělo být standardně považováno za státní podporu.

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(11a) Velká část činností neziskových sdružení může být s ohledem na jejich zvláštní povahu a neziskový účel organizována nekomerčním způsobem, a mít tak nehospodářskou povahu. Jejich financování z veřejných zdrojů by proto nemělo být standardně považováno za státní podporu.

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(11b) Na sdružení, která spravují služby obecného hospodářského zájmu nebo sociální služby, se s ohledem na jejich zvláštní povahu a neziskový účel musí vztahovat ustanovení článku 106 SFEU. Jejich veřejné financování by proto nemělo být považováno za státní podporu.

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Je třeba poznamenat, že povaha přeshraničních činností v rámci EU má širší rozsah, který přesahuje rámec činností sdružení. Tyto činnosti lze chápat ve smyslu blízké přeshraniční interakce

	mezi sousedními orgány na nižší než celostátní úrovni přesahující hranice států, jak je tomu v případě přeshraniční spolupráce, která je úspěšnou formou územní spolupráce (Interreg) a která již desítky let přispívá k evropské integraci. Pro účely této směrnice jsou přeshraniční činnosti vymezeny působností tohoto právního aktu, bez ohledu na příslušné a další případné nezbytné předpisy týkající se výše uvedeného způsobu územní spolupráce.

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Církve a jiné náboženské organizace a filozofické nebo nekonfesní organizace ve smyslu článku 17 SFEU, jakož i sdružení těchto subjektů***, by rovněž neměly*** mít možnost zřídit evropské přeshraniční sdružení ***vzhledem k tomu, že Unie nemá pravomoc regulovat jejich postavení, a vzhledem k tomu, že mají zvláštní status ve vnitrostátním právu***.	(17) Církve a jiné náboženské organizace a filozofické nebo nekonfesní organizace ***mají ve vnitrostátním právu zvláštní postavení*** ve smyslu článku 17 SFEU, jakož i sdružení těchto subjektů***. Tato směrnice by neměla mít na toto postavení vliv. Kromě toho by tyto subjekty měly*** mít možnost zřídit evropské přeshraniční sdružení ***nebo se stát jeho členy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Raffaele Stancanelli

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Zřízení evropského přeshraničního	(18) Zřízení evropského přeshraničního

sdružení by mělo být výsledkem dohody mezi fyzickými osobami, které jsou občany Unie nebo v ní oprávněně pobývajícími státními příslušníky třetích zemí, nebo právnickými osobami usazenými v Unii, a to s výjimkou osob, které byly odsouzeny za trestné činy týkající se praní peněz, související predikativní trestné činy[40] nebo financování terorismu nebo na něž se vztahují opatření, která ze stejných důvodů zakazují jejich činnost v členském státě. Je-li evropské přeshraniční sdružení tvořeno právnickými osobami, měly by s ohledem na neziskový účel evropského přeshraničního sdružení mít rovněž neziskový účel.	sdružení by mělo být výsledkem dohody mezi fyzickými osobami, které jsou občany Unie nebo v ní oprávněně pobývajícími státními příslušníky třetích zemí, nebo právnickými osobami usazenými v Unii, a to s výjimkou osob, které byly odsouzeny za trestné činy týkající se praní peněz, související predikativní trestné činy[40] nebo financování terorismu nebo na něž se vztahují opatření, která ze stejných důvodů zakazují jejich činnost v členském státě. ***V tomto ohledu by měla být zajištěna přiměřená úroveň odpovědnosti, veřejné podávání zpráv a transparentnost struktury financování a řízení.*** Je-li evropské přeshraniční sdružení tvořeno právnickými osobami, měly by s ohledem na neziskový účel evropského přeshraničního sdružení mít rovněž neziskový účel.
[40] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1673 ze dne 23. října 2018 o boji vedeném trestněprávní cestou proti praní peněz (Úř. věst. L 284, 12.11.2018, s. 22).	[40] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1673 ze dne 23. října 2018 o boji vedeném trestněprávní cestou proti praní peněz (Úř. věst. L 284, 12.11.2018, s. 22).
	Or. en

Pozměňovací návrh 89
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Neziskový účel evropského přeshraničního sdružení by měl znamenat, že pokud je zisk vytvářen prostřednictvím hospodářských činností, měl by být použit pouze k plnění cílů evropského přeshraničního sdružení, jak jsou vymezeny v jeho stanovách, a nesmí být přerozdělován. Proto by mělo existovat blokování aktiv s požadavkem, aby nedocházelo k rozdělení aktiv mezi	Neziskový účel evropského přeshraničního sdružení by měl znamenat, že pokud je zisk vytvářen prostřednictvím hospodářských činností, měl by být použit pouze k plnění cílů evropského přeshraničního sdružení, jak jsou vymezeny v jeho stanovách, a nesmí být přerozdělován ***mezi členy, zakladatele nebo jiné soukromé subjekty***. ***Za soukromé subjekty by neměli být***

členy, a to ani v případě zrušení sdružení. V případě zrušení sdružení by zbytková aktiva měla být převedena nezištně, například na jiná nezisková sdružení, která mají stejný účel.

považováni přímí příjemci organizací zaměřených na poskytování pečovatelských služeb jednotlivcům se zvláštními sociálními potřebami nebo zdravotním stavem. Kromě toho nesmí mít její řídící orgán žádné přímé ani nepřímé finanční zájmy související s činností evropského přeshraničního sdružení.
Proto by mělo existovat blokování aktiv s požadavkem, aby nedocházelo k rozdělení aktiv mezi členy, a to ani v případě zrušení sdružení. V případě zrušení sdružení by zbytková aktiva měla být převedena nezištně, například na jiná nezisková sdružení, která mají stejný účel.

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Neziskový účel evropského přeshraničního sdružení by měl znamenat, že pokud je zisk vytvářen prostřednictvím hospodářských činností, měl by být použit pouze k plnění cílů evropského přeshraničního sdružení, jak jsou vymezeny v jeho stanovách, a nesmí být přerozdělován. Proto by mělo existovat blokování aktiv s požadavkem, aby nedocházelo k rozdělení aktiv mezi členy, a to ani v případě zrušení sdružení. V případě zrušení sdružení by zbytková aktiva měla být převedena nezištně, například na jiná nezisková sdružení, která mají stejný účel.	Neziskový účel evropského přeshraničního sdružení by měl znamenat, že pokud je zisk vytvářen prostřednictvím hospodářských činností, měl by být použit pouze k plnění cílů evropského přeshraničního sdružení, jak jsou vymezeny v jeho stanovách, a nesmí být přerozdělován ***mezi členy, zakladatele nebo jiné soukromé osoby***. Proto by mělo existovat blokování aktiv s požadavkem, aby nedocházelo k rozdělení aktiv mezi členy, a to ani v případě zrušení sdružení. V případě zrušení sdružení by zbytková aktiva měla být převedena nezištně, například na jiná nezisková sdružení, která mají stejný účel.

Or. ro

Pozměňovací návrh 91

Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Ve společnosti vyznačující se pluralismem, nepřípustností diskriminace, tolerancí, spravedlností, solidaritou a rovností žen a mužů by evropská přeshraniční sdružení měla sledovat cíle, které jsou slučitelné s hodnotami zakotvenými v článku 2 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „SEU“), jako je úcta k lidské důstojnosti, svoboda, demokracie, rovnost, právní stát a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin. Kromě toho by ***nemělo*** být ***možné*** využívat evropská přeshraniční sdružení k financování terorismu, daňovým únikům, vyhýbání se daňovým povinnostem, praní peněz ani k jakýmkoli trestným činům či nezákonným účelům.	(20) Ve společnosti vyznačující se pluralismem, nepřípustností diskriminace, tolerancí, spravedlností, solidaritou a rovností žen a mužů by evropská přeshraniční sdružení měla sledovat cíle, které jsou slučitelné s hodnotami zakotvenými v článku 2 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „SEU“), jako je úcta k lidské důstojnosti, svoboda, demokracie, rovnost, právní stát a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin. Kromě toho by ***mělo*** být ***zakázáno*** využívat evropská přeshraniční sdružení k financování terorismu, daňovým únikům, vyhýbání se daňovým povinnostem, praní peněz ani k jakýmkoli trestným činům či nezákonným účelům.

Or. ro

Pozměňovací návrh 92
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Hodnoty Evropské unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o Evropské unii by měly být respektovány jak při určování účelu, tak při výkonu činnosti evropských přeshraničních sdružení, a to vždy a všude. Za tímto účelem by členské státy měly při registraci evropských přeshraničních sdružení vyžadovat prohlášení o dodržování základních hodnot Evropské unie.

Or. fr

Pozměňovací návrh 93
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Přeshraniční prvek je pro evropské přeshraniční sdružení klíčový. Evropské přeshraniční sdružení by proto mělo vykonávat nebo mít ve svých stanovách uveden cíl vykonávat alespoň část svých činností přeshraničně v Unii, a to v alespoň dvou členských státech, a mít zakládající členy s vazbami na alespoň dva členské státy, a to buď na základě občanství nebo pobytu v případě fyzických nebo na základě umístění jejich sídla v případě právnických osob.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Přeshraniční prvek je pro evropské přeshraniční sdružení klíčový. Evropské přeshraniční sdružení by proto mělo vykonávat nebo mít ve svých stanovách uveden cíl vykonávat alespoň část svých činností přeshraničně v Unii, a to v alespoň dvou členských státech, a mít zakládající členy s vazbami na alespoň dva členské státy, a to buď na základě občanství nebo pobytu v případě fyzických nebo na základě umístění jejich sídla v případě právnických osob.	(21) Přeshraniční ***a/nebo nadnárodní*** prvek je pro evropské přeshraniční sdružení klíčový. Evropské přeshraniční sdružení by proto mělo vykonávat nebo mít ve svých stanovách uveden cíl vykonávat alespoň část svých činností přeshraničně v Unii, a to v alespoň dvou členských státech, a mít zakládající členy s vazbami na alespoň dva členské státy, a to buď na základě občanství nebo pobytu v případě fyzických nebo na základě umístění jejich sídla v případě právnických osob.

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) ***Aby se zajistilo, že členské státy budou mít k dispozici vhodné nástroje pro boj proti financování terorismu a zajistila se transparentnost určitých pohybů kapitálu, neměla by být*** pravidly platnými pro evropská přeshraniční sdružení podle této směrnice dotčena opatření přijatá členskými státy s cílem zabránit zneužívání neziskových sdružení z důvodů veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti a zajistit transparentnost určitých pohybů kapitálu, pokud to vyžadují právní předpisy Unie nebo vnitrostátní právní předpisy v souladu s právem Unie.	(24) Pravidly platnými pro evropská přeshraniční sdružení podle této směrnice ***by neměla být*** dotčena opatření přijatá členskými státy s cílem zabránit zneužívání neziskových sdružení z důvodů veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti a zajistit transparentnost určitých pohybů kapitálu ***v souvislosti s bojem proti terorismu***, pokud to vyžadují právní předpisy Unie nebo vnitrostátní právní předpisy v souladu s právem Unie***, za předpokladu, že tato opatření jsou v souladu s Listinou základních práv a mezinárodními normami v oblasti svobody sdružování a volného pohybu kapitálu v EU***.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Aby se odstranily právní a administrativní překážky pro nezisková sdružení působící ve více než jednom členském státě a zajistilo se fungování vnitřního trhu, všechny členské státy by měly automaticky uznat právní subjektivitu a způsobilost evropských přeshraničních sdružení k právům a právním úkonům. Tato právní subjektivita a způsobilost k	(25) Aby se odstranily právní a administrativní překážky pro nezisková sdružení působící ve více než jednom členském státě a zajistilo se ***řádné*** fungování vnitřního trhu, všechny členské státy by měly automaticky uznat právní subjektivitu a způsobilost evropských přeshraničních sdružení k právům a právním úkonům. Tato právní subjektivita

právům a právním úkonům by měly být uděleny po zápisu evropského přeshraničního sdružení do rejstříku v členském státě.	a způsobilost k právům a právním úkonům by měly být uděleny po zápisu evropského přeshraničního sdružení do rejstříku v členském státě. ***Tento přístup by měl značně snížit administrativní zátěž a dobu potřebnou k tomu, aby evropská přeshraniční sdružení mohla začít vykonávat přeshraniční činnosti, a tím usnadnit prostředí příznivé pro účinné fungování neziskových sdružení na úrovni EU a jejich plodnou spolupráci.***
	Or. ro

Pozměňovací návrh 97
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Evropská přeshraniční sdružení by měla mít možnost svobodně rozhodovat o svém provozním řádu. Jakékoli omezení této svobody uložené členským státem by mělo být uplatňováno obecně a nebýt diskriminující, stanoveno zákonem, odůvodněno naléhavým důvodem obecného zájmu a být vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.	(26) Evropská přeshraniční sdružení by měla mít možnost svobodně rozhodovat o svém provozním řádu. Jakékoli omezení této svobody uložené členským státem by mělo být uplatňováno obecně a nebýt diskriminující, stanoveno zákonem, odůvodněno naléhavým důvodem obecného zájmu a být vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračovat meze toho, co je ***na základě výkladu daného členského státu*** k dosažení tohoto cíle nezbytné.
	Or. ro

Pozměňovací návrh 98
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě ***vhodná*** k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení ***tohoto*** cíle nezbytné.	(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě ***náležitě odůvodněná, přiměřená*** k zajištění dosažení dotčeného cíle ***a vykládaná přísně členským státem, který je uplatňuje,*** a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení ***jejich*** cíle nezbytné. ***To je obzvláště důležité, protože mnoho sdružení působí ve výše uvedených oblastech veřejného zájmu.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 99
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě vhodná k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.	(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě ***náležitě odůvodněná,*** vhodná k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je ***na základě výkladu daného členského státu*** k dosažení tohoto cíle nezbytné.

Or. ro

Pozměňovací návrh 100
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU	(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU

stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě vhodná k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.

stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě ***řádně odůvodněna v souladu s právem Unie, musí být přiměřená a*** vhodná k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného	(27) Na evropská přeshraniční sdružení se vztahují i články 52, 62 a 65 SFEU a příslušná judikatura. Tyto články SFEU stanoví odůvodnění opatření omezujících svobodu usazování, volný pohyb služeb a volný pohyb kapitálu z důvodů veřejného

pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě ***vhodná*** k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.

pořádku, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví. Pojetí „naléhavých důvodů obecného zájmu“, na které odkazují některá ustanovení této směrnice, bylo dále rozvinuto Soudním dvorem v jeho judikatuře. Opatření členských států, která mohou bránit výkonu těchto svobod zakotvených ve Smlouvě nebo od něj odrazovat, by měla být povolena pouze tehdy, pokud je lze odůvodnit cíli uvedenými ve Smlouvě nebo naléhavými důvody obecného zájmu uznanými právem Unie. Ačkoli neexistuje žádná vyčerpávající definice, Soudní dvůr uznal, že odůvodnění je možné na základě různých příčin, jako je veřejný pořádek, veřejná bezpečnost a veřejné zdraví, udržování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochrana příjemců služeb, ochrana spotřebitele***, ochrana věřitelů*** a ochrana pracovníků, za předpokladu, že jsou splněny ostatní podmínky. Tato opatření musí být v každém případě ***nezbytná a přiměřená*** k zajištění dosažení dotčeného cíle a nepřekračovat meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V souladu se zákazem diskriminace a v zájmu zajištění svobody sdružování by nemělo při provádění a uplatňování této směrnice docházet k diskriminaci žádné skupiny nebo jednotlivce z jakýchkoli důvodů, jako je narození, věk, barva pleti, pohlaví a gender, sexuální orientace, genderová identita, zdravotní stav, status z hlediska přistěhovalectví nebo pobytu, genetické rysy, jazyk, národnostní, etnický	(30) V souladu se zákazem diskriminace a v zájmu zajištění ***rovného zacházení a*** svobody sdružování by nemělo při provádění a uplatňování této směrnice docházet k diskriminaci žádné skupiny nebo jednotlivce z jakýchkoli důvodů, jako je narození, věk, barva pleti, pohlaví a gender, sexuální orientace, genderová identita, zdravotní stav, status z hlediska přistěhovalectví nebo pobytu, genetické

nebo sociální původ, politické nebo jakékoliv jiné názory, příslušnost k národnostní menšině, tělesné nebo mentální postižení, majetek, rasa, náboženské vyznání nebo přesvědčení nebo jiný status.	rysy, jazyk, národnostní, etnický nebo sociální původ, politické nebo jakékoliv jiné názory, příslušnost k národnostní menšině, tělesné nebo mentální postižení, majetek, rasa, náboženské vyznání nebo přesvědčení nebo jiný status.

Or. ro

Pozměňovací návrh 103
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Aby se usnadnila spolupráci mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a Komisí, měly by členské státy určit příslušný orgán odpovědný za uplatňování pravidla provádějícího tuto směrnici (dále jen „příslušný orgán“). Komise by měla seznam příslušných orgánů ***zveřejnit***. Aby měly členské státy komplexní přehled o právní úpravě problematiky evropských přeshraničních sdružení v jednotlivých členských státech, měly by členské státy Komisi oznámit názvy a úkoly relevantních orgánů, jiných než příslušných orgánů, zřízených nebo určených pro účely vnitrostátních pravidel případně platných pro nejvíce srovnatelné neziskové sdružení ve vnitrostátním právu.	(31) Aby se usnadnila spolupráci mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a Komisí, měly by členské státy určit příslušný orgán odpovědný za uplatňování pravidla provádějícího tuto směrnici (dále jen „příslušný orgán“) ***a informovat o něm Komisi***. Komise by měla ***na svých internetových stránkách zveřejnit*** seznam příslušných orgánů ***v členských státech a v případě potřeby jej aktualizovat***. Aby měly členské státy komplexní přehled o právní úpravě problematiky evropských přeshraničních sdružení v jednotlivých členských státech, měly by členské státy Komisi oznámit názvy a úkoly relevantních orgánů, jiných než příslušných orgánů, zřízených nebo určených pro účely vnitrostátních pravidel případně platných pro nejvíce srovnatelné neziskové sdružení ve vnitrostátním právu.

Or. ro

Pozměňovací návrh 104
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Aby se usnadnila *spolupráci* mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a Komisí, měly by členské státy určit příslušný orgán odpovědný za uplatňování pravidla provádějícího tuto směrnici (dále jen „příslušný orgán“). Komise by měla seznam příslušných orgánů zveřejnit. Aby měly členské státy komplexní přehled o právní úpravě problematiky evropských přeshraničních sdružení v jednotlivých členských státech, měly by členské státy Komisi oznámit názvy a úkoly relevantních orgánů, jiných než příslušných orgánů, zřízených nebo určených pro účely vnitrostátních pravidel případně platných pro nejvíce srovnatelné neziskové sdružení ve vnitrostátním právu.	(31) Aby se usnadnila *spolupráce* mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a Komisí, měly by členské státy určit příslušný orgán odpovědný za uplatňování pravidla provádějícího tuto směrnici (dále jen „příslušný orgán“)***, který bude v úzkém kontaktu s výborem a bude jej informovat v souladu s článkem 30 této směrnice***. Komise by měla seznam příslušných orgánů zveřejnit. Aby měly členské státy komplexní přehled o právní úpravě problematiky evropských přeshraničních sdružení v jednotlivých členských státech, měly by členské státy Komisi oznámit názvy a úkoly relevantních orgánů, jiných než příslušných orgánů, zřízených nebo určených pro účely vnitrostátních pravidel případně platných pro nejvíce srovnatelné neziskové sdružení ve vnitrostátním právu.

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Aby se usnadnila *spolupráci* mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a Komisí, měly by členské státy určit příslušný orgán odpovědný za uplatňování pravidla provádějícího tuto směrnici (dále jen „příslušný orgán“). Komise by měla seznam příslušných orgánů zveřejnit. Aby měly členské státy komplexní přehled o právní úpravě problematiky evropských přeshraničních sdružení v jednotlivých členských státech, měly by členské státy Komisi oznámit názvy a úkoly relevantních orgánů, jiných	(31) Aby se usnadnila spolupráci mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a Komisí, měly by členské státy určit příslušný ***veřejný*** orgán odpovědný za uplatňování pravidla provádějícího tuto směrnici***, jako jsou soudy, notáři nebo jiné orgány*** (dále jen „příslušný orgán“). Komise by měla seznam příslušných orgánů zveřejnit. Aby měly členské státy komplexní přehled o právní úpravě problematiky evropských přeshraničních sdružení v jednotlivých členských státech, měly by členské státy

než příslušných orgánů, zřízených nebo určených pro účely vnitrostátních pravidel případně platných pro nejvíce srovnatelné neziskové sdružení ve vnitrostátním právu.

Komisi oznámit názvy a úkoly relevantních orgánů, jiných než příslušných orgánů, zřízených nebo určených pro účely vnitrostátních pravidel případně platných pro nejvíce srovnatelné neziskové sdružení ve vnitrostátním právu.

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Bod odůvodnění – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Evropská přeshraniční sdružení, jejíž účel nebo činnost jsou zjevně v rozporu s prohlášením o dodržování základních hodnot Evropské unie, by neměla mít možnost získat veřejné financování. Toto omezení by měly členské státy stanovit v přísném souladu se zásadami rovného zacházení, nediskriminace a soudní nápravy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 107
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Aby bylo zajištěno, že evropská přeshraniční sdružení budou moci plně využívat výhod vnitřního trhu, měla by být schopna poskytovat a přijímat služby a obchodovat se zbožím bez zasahování ze strany členských států. Omezení by měla být povolena pouze tehdy, jsou-li stanovena zákonem, odůvodněna	(34) Aby bylo zajištěno, že evropská přeshraniční sdružení budou moci plně využívat výhod ***náležitého fungování*** vnitřního trhu, měla by být schopna poskytovat a přijímat služby a obchodovat se zbožím bez ***nedůvodného*** zasahování ze strany členských států. ***Jakákoli*** omezení by měla být povolena pouze tehdy, jsou-li

naléhavými důvody obecného zájmu a vhodná k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují-li meze toho, co je k dosažení takového cíle nezbytné. Tím by neměla být dotčena ustanovení jiných aktů Unie. Měla by sem patřit ustanovení aktů Unie, která posilují základní svobody, jako jsou svobody stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES[41], které zaručují svobodu usazování a volný pohyb služeb, jakož i ustanovení jiných aktů Unie, která upravují konkrétní hospodářské činnosti evropských přeshraničních sdružení.

[41] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36).

stanovena zákonem, ***jsou-li*** odůvodněna naléhavými důvody obecného zájmu a ***jsou-li*** vhodná k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují-li meze toho, co je ***na základě výkladu daného členského státu*** k dosažení takového cíle nezbytné. Tím by neměla být dotčena ustanovení jiných aktů Unie. Měla by sem patřit ustanovení aktů Unie, která posilují základní svobody, jako jsou svobody stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES[41], které zaručují svobodu usazování a volný pohyb služeb, jakož i ustanovení jiných aktů Unie, která upravují konkrétní hospodářské činnosti evropských přeshraničních sdružení.

[41] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36).

Or. ro

Pozměňovací návrh 108
Manon Aubry

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Za účelem vytvoření skutečného vnitřního trhu pro nezisková sdružení je nezbytné zrušit určitá omezení svobody usazování, volného pohybu služeb a volného pohybu kapitálu, která se stále uplatňují v právních předpisech některých členských států. Členské státy by proto neměly ukládat žádné diskriminační požadavky na základě státní příslušnosti členů evropského přeshraničního sdružení nebo jeho výkonného orgánu, s výjimkou případů stanovených touto směrnicí. Členské státy by ani neměly stanovit	(35) Za účelem vytvoření skutečného vnitřního trhu pro nezisková sdružení je nezbytné zrušit určitá omezení svobody usazování, volného pohybu služeb a volného pohybu kapitálu, která se stále uplatňují v právních předpisech některých členských států. Členské státy by proto neměly ukládat žádné diskriminační požadavky na základě státní příslušnosti členů evropského přeshraničního sdružení nebo jeho výkonného orgánu, s výjimkou případů stanovených touto směrnicí. Členské státy by ani neměly stanovit

požadavek na fyzickou přítomnost členů jako podmínku pro platnost zasedání. Aby mohla evropská přeshraniční sdružení plně využívat výhod vnitřního trhu, neměly by členské státy vyžadovat, aby se sídlo evropského přeshraničního sdružení nacházelo ve stejném členském státě jako jeho ústřední správa nebo hlavní místo výkonu činnosti. Členské státy by rovněž neměly ukládat evropským přeshraničním sdružením vykonávajícím hospodářskou činnost obecné zákazy, nebo jim povolit, aby vykonávaly hospodářskou činnost, pouze pokud souvisí s cílem stanoveným ve stanovách evropského přeshraničního sdružení.	požadavek na fyzickou přítomnost členů jako podmínku pro platnost zasedání. Aby mohla evropská přeshraniční sdružení plně využívat výhod vnitřního trhu, neměly by členské státy vyžadovat, aby se sídlo evropského přeshraničního sdružení nacházelo ve stejném členském státě jako jeho ústřední správa nebo hlavní místo výkonu činnosti. Členské státy by rovněž neměly ukládat evropským přeshraničním sdružením vykonávajícím hospodářskou činnost obecné zákazy, nebo jim povolit, aby vykonávaly hospodářskou činnost, pouze pokud souvisí s cílem stanoveným ve stanovách evropského přeshraničního sdružení. ***V souladu s právem na svobodu projevu by členské státy neměly evropským přeshraničním sdružením ukládat žádná omezení nebo dodatečné požadavky týkající se jejich cílů nebo činností, pokud jde o účast na záležitostech veřejné nebo politické diskuse, mimo jiné včetně organizování obhajoby veřejného zájmu nebo účasti na ní, aktivismu, demonstrací, ať už pravidelných, nebo příležitostných, bez ohledu na to, zda je taková účast pouze vnímaná, nebo skutečná.***

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(38) Členské státy by měly být oprávněny od zapsaného evropského přeshraničního sdružení požadovat, aby učinilo prohlášení, poskytlo informace, požádalo o povolení k výkonu určitých činností nebo takové povolení získalo, pouze pokud jsou takové požadavky i) uplatňovány obecným a nediskriminačním	(38) Členské státy by měly být oprávněny od zapsaného evropského přeshraničního sdružení požadovat, aby učinilo prohlášení, poskytlo informace, požádalo o povolení k výkonu určitých činností nebo takové povolení získalo, pouze pokud jsou takové požadavky i) uplatňovány obecným a nediskriminačním

způsobem, ii) stanoveny zákonem, iii) opodstatněny naléhavými důvody obecného zájmu, iv) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k jeho dosažení nezbytné. Tyto požadavky mohou být spojeny například se specifiky některých odvětví, jako je zdravotní péče. Pokud členské státy takové dodatečné postupy stanoví, měly by být tyto informace zveřejněny, aby bylo zajištěno, že evropské přeshraniční sdružení bude moci tyto požadavky splnit.	způsobem, ii) stanoveny zákonem, iii) opodstatněny naléhavými důvody obecného zájmu, iv) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k jeho dosažení nezbytné. Tyto požadavky mohou být spojeny například se specifiky některých odvětví, jako je zdravotní péče. Pokud členské státy takové dodatečné postupy stanoví, měly by být tyto informace zveřejněny ***jasným, srozumitelným a snadno přístupným způsobem***, aby bylo zajištěno, že evropské přeshraniční sdružení bude moci tyto požadavky splnit.

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(39) Aby se zabránilo podvodům, je důležité, aby členské státy ověřovaly totožnost zakládajících členů a právních zástupců evropského přeshraničního sdružení. Ověření totožnosti je zejména důležité, pokud je žádost o zápis do rejstříku podána elektronicky. Vzhledem k různorodosti postupů v členských státech by konkrétní metody ověřování totožnosti měly zůstat výsadou dotčeného členského státu.	(39) Aby se zabránilo podvodům, je důležité, aby členské státy ověřovaly totožnost zakládajících členů a právních zástupců evropského přeshraničního sdružení. Ověření totožnosti je zejména důležité, ***zejména*** pokud je žádost o zápis do rejstříku podána elektronicky. Vzhledem k různorodosti postupů v členských státech by konkrétní metody ověřování totožnosti měly zůstat výsadou dotčeného členského státu. ***Tento přístup poskytuje potřebnou flexibilitu, aby bylo možné zohlednit specifické tradice, zvláštnosti a postupy jednotlivých států a zároveň zajistit dodržování bezpečnostních norem a norem pravosti na úrovni EU.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 111

Marion Walsmann

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(39) Aby se zabránilo podvodům**,** je důležité, aby členské státy ověřovaly totožnost zakládajících členů a právních zástupců evropského přeshraničního sdružení. Ověření totožnosti je zejména důležité, pokud je žádost o zápis do rejstříku podána elektronicky. Vzhledem k různorodosti postupů v členských státech by konkrétní metody ověřování totožnosti měly zůstat výsadou dotčeného členského státu.	(39) Aby se zabránilo podvodům ***a v zájmu zjištění spolehlivosti rejstříku*** je důležité, aby členské státy ověřovaly totožnost zakládajících členů a právních zástupců evropského přeshraničního sdružení ***prostřednictvím veřejné preventivní kontroly***. Ověření totožnosti je zejména důležité, pokud je žádost o zápis do rejstříku podána elektronicky. Vzhledem k různorodosti postupů v členských státech by konkrétní metody ověřování totožnosti měly zůstat výsadou dotčeného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(39) Aby se zabránilo podvodům, je důležité, aby členské státy ověřovaly totožnost ***zakládajících členů a*** právních zástupců evropského přeshraničního sdružení. Ověření totožnosti je zejména důležité, pokud je žádost o zápis do rejstříku podána elektronicky. Vzhledem k různorodosti postupů v členských státech by konkrétní metody ověřování totožnosti měly zůstat výsadou dotčeného členského státu.	(39) Aby se zabránilo podvodům, je důležité, aby členské státy ověřovaly totožnost právních zástupců evropského přeshraničního sdružení. Ověření totožnosti je zejména důležité, pokud je žádost o zápis do rejstříku podána elektronicky. Vzhledem k různorodosti postupů v členských státech by konkrétní metody ověřování totožnosti měly zůstat výsadou dotčeného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(41) Členské státy by měly mít povinnost založit rejstřík pro účely zápisu a uchovávání a zveřejňování informací o evropských přeshraničních sdruženích. Tento rejstřík by měl obsahovat informace o evropských přeshraničních sdruženích a předložených dokumentech. Vzhledem k tomu, že informace uchovávané v rejstříku mohou zastarat, by měly členské státy zajistit, aby evropské přeshraniční sdružení informovalo příslušný orgán o veškerých změnách týkající se informací o evropských přeshraničních sdruženích a aby informace uchovávané v rejstříku byly aktualizovány. Členské státy by měly mít možnost využívat pro účely této směrnice své stávající vnitrostátní rejstříky. V zájmu zajištění transparentnosti zejména pro členy evropského přeshraničního sdružení a případně jeho věřitele jsou osvědčení evropského přeshraničního sdružení, likvidace a zrušení evropského přeshraničního sdružení informacemi, které by měly být zveřejněny po dobu nejvýše šesti měsíců po zrušení evropského přeshraničního sdružení. Řešení interoperability vyvinutá v rámci provádění návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření pro vysokou úroveň interoperability veřejného sektoru v celé Unii[42], mohou dále podpořit členské státy v přechodu k přeshraniční interoperabilitě jejich rejstříků. Aby bylo zajištěno, že informace o existenci evropského přeshraničního sdružení budou nadále k dispozici i po jeho zrušení, měly by být všechny údaje vedené a uložené v rejstříku uchovávány po dobu dvou let po zrušení.	(41) Členské státy by měly mít povinnost založit rejstřík pro účely zápisu a uchovávání a zveřejňování informací o evropských přeshraničních sdruženích. Tento rejstřík by měl obsahovat informace o evropských přeshraničních sdruženích a předložených dokumentech. Vzhledem k tomu, že informace uchovávané v rejstříku mohou zastarat, by měly členské státy zajistit, aby evropské přeshraniční sdružení informovalo příslušný orgán o veškerých změnách týkající se informací o evropských přeshraničních sdruženích a aby informace uchovávané v rejstříku byly aktualizovány. Členské státy by měly mít možnost využívat pro účely této směrnice své stávající vnitrostátní rejstříky ***a odpovídající rejstříkové postupy***. V zájmu zajištění transparentnosti zejména pro členy evropského přeshraničního sdružení a případně jeho věřitele jsou osvědčení evropského přeshraničního sdružení, likvidace a zrušení evropského přeshraničního sdružení informacemi, které by měly být zveřejněny po dobu nejvýše šesti měsíců po zrušení evropského přeshraničního sdružení. Řešení interoperability vyvinutá v rámci provádění návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření pro vysokou úroveň interoperability veřejného sektoru v celé Unii[42], mohou dále podpořit členské státy v přechodu k přeshraniční interoperabilitě jejich rejstříků. Aby bylo zajištěno, že informace o existenci evropského přeshraničního sdružení budou nadále k dispozici i po jeho zrušení, měly by být všechny údaje vedené a uložené v rejstříku uchovávány po dobu dvou let po zrušení. ***Požadavky platného vnitrostátního práva týkající se pravosti,***

spolehlivosti a vhodné právní formy dokumentů nebo informací, které jsou předkládány k online zápisu evropského přeshraničního sdružení, zůstávají touto směrnicí nedotčeny, pokud je online zápis podle této směrnice možný.

[42] COM(2022)720.

[42] COM(2022)720.

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(45) V souladu se svobodou shromažďování a sdružování by mělo být evropské přeshraniční sdružení zrušeno pouze rozhodnutím jeho členů nebo rozhodnutím příslušného orgánu domovského členského státu. Pokud je zrušení evropského přeshraničního sdružení výsledkem rozhodnutí jeho členů, mělo by být přijato dvěma třetinami hlasů představujících alespoň polovinu celkového počtu členů ***na mimořádné schůzi***. Zrušení evropského přeshraničního sdružení může být na základě rozhodnutí příslušného orgánu domovského členského státu evropského přeshraničního sdružení v krajním případě i nucené, a to pouze v případě, že evropské přeshraniční sdružení nerespektuje svůj neziskový účel, pokud jeho činnost představuje hrozbu pro veřejný pořádek, nebo pokud členové výkonného orgánu evropského přeshraničního sdružení byli odsouzeni za mimořádně závažný trestný čin, nebo bylo samo evropské přeshraniční sdružení odsouzeno za trestný čin, pokud to vnitrostátní právo umožňuje. V takovém případě by měl příslušný orgán formálně	(45) V souladu se svobodou shromažďování a sdružování by mělo být evropské přeshraniční sdružení zrušeno pouze rozhodnutím jeho členů nebo rozhodnutím příslušného orgánu domovského členského státu. Pokud je zrušení evropského přeshraničního sdružení výsledkem rozhodnutí jeho členů, mělo by být přijato dvěma třetinami hlasů představujících alespoň polovinu celkového počtu členů. Zrušení evropského přeshraničního sdružení může být na základě rozhodnutí příslušného orgánu domovského členského státu evropského přeshraničního sdružení v krajním případě i nucené, a to pouze v případě, že evropské přeshraniční sdružení nerespektuje svůj neziskový účel, pokud jeho činnost představuje hrozbu pro veřejný pořádek, nebo pokud členové výkonného orgánu evropského přeshraničního sdružení byli odsouzeni za mimořádně závažný trestný čin, nebo bylo samo evropské přeshraniční sdružení odsouzeno za trestný čin, pokud to vnitrostátní právo umožňuje. ***Takovému rozhodnutí by mělo předcházet posouzení rizik v souladu se standardy nezbytnosti a***

oznámit evropskému přeshraničnímu sdružení své obavy a vyslechnout je, aby mělo evropské přeshraniční sdružení příležitost odpovědět.

přiměřenosti. V takovém případě by měl příslušný orgán formálně oznámit evropskému přeshraničnímu sdružení své obavy a vyslechnout je, aby mělo evropské přeshraniční sdružení příležitost odpovědět. ***Toto rozhodnutí by mělo být až do jeho dokončení podrobeno nezávislému soudnímu přezkumu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(45) V souladu se svobodou shromažďování a sdružování by mělo být evropské přeshraniční sdružení zrušeno pouze rozhodnutím jeho členů nebo rozhodnutím příslušného orgánu domovského členského státu. Pokud je zrušení evropského přeshraničního sdružení výsledkem rozhodnutí jeho členů, mělo by být přijato dvěma třetinami hlasů představujících alespoň polovinu celkového počtu členů na mimořádné schůzi. Zrušení evropského přeshraničního sdružení může být na základě rozhodnutí příslušného orgánu domovského členského státu evropského přeshraničního sdružení v krajním případě i nucené, a to pouze v případě, že evropské přeshraniční sdružení nerespektuje svůj neziskový účel, pokud jeho činnost představuje hrozbu pro veřejný pořádek, ***nebo*** pokud členové výkonného orgánu evropského přeshraničního sdružení byli odsouzeni za mimořádně závažný trestný čin, nebo bylo samo evropské přeshraniční sdružení odsouzeno za trestný čin, pokud to vnitrostátní právo umožňuje. V takovém případě by měl příslušný orgán formálně oznámit evropskému přeshraničnímu	(45) V souladu se svobodou shromažďování a sdružování by mělo být evropské přeshraniční sdružení zrušeno pouze rozhodnutím jeho členů nebo rozhodnutím příslušného orgánu domovského členského státu. Pokud je zrušení evropského přeshraničního sdružení výsledkem rozhodnutí jeho členů, mělo by být přijato dvěma třetinami hlasů představujících alespoň polovinu celkového počtu členů na mimořádné schůzi. Zrušení evropského přeshraničního sdružení může být na základě rozhodnutí příslušného orgánu domovského členského státu evropského přeshraničního sdružení v krajním případě i nucené, a to pouze v případě, že evropské přeshraniční sdružení nerespektuje svůj neziskový účel, pokud jeho činnost představuje hrozbu pro veřejný pořádek, pokud členové výkonného orgánu evropského přeshraničního sdružení byli odsouzeni za mimořádně závažný trestný čin, nebo bylo samo evropské přeshraniční sdružení odsouzeno za trestný čin, pokud to vnitrostátní právo umožňuje***, nebo pokud evropské přeshraniční sdružení zjevně nerespektuje své prohlášení o dodržování***

sdružení své obavy a vyslechnout je, aby mělo evropské přeshraniční sdružení příležitost odpovědět.	***základních hodnot Evropské unie***. V takovém případě by měl příslušný orgán formálně oznámit evropskému přeshraničnímu sdružení své obavy a vyslechnout je, aby mělo evropské přeshraniční sdružení příležitost odpovědět.
	Or. fr

Pozměňovací návrh 116
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(47) Aby mohlo evropské přeshraniční sdružení prokázat, že se zapsalo do rejstříku v některém členském státě, a aby byly dále usnadněny přeshraniční postupy a zjednodušeny a omezeny formality, měly by příslušné orgány jako poslední krok postupu zápisu do rejstříku vydat osvědčení (dále jen „osvědčení evropského přeshraničního sdružení“), které obsahuje základní údaje o zápisu do rejstříku, včetně názvu ***evropského přeshraničního*** sdružení, adresy jeho sídla a jmen právních zástupců. Aby se usnadnilo používání tohoto osvědčení v různých členských státech bez dodatečných úprav nebo nákladů na dodržování předpisů, měla by Komise stanovit standardizovaný vzor dostupný ve všech jazycích Unie. Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto aktu by proto měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci k vypracování standardizovaného vzoru, a to i ve vztahu k technickým specifikacím vzoru. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[48]. Tyto prováděcí akty by měly být přijaty přezkumným postupem podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu	(47) Aby mohlo evropské přeshraniční sdružení prokázat, že se zapsalo do rejstříku v některém členském státě, a aby byly dále usnadněny přeshraniční postupy a zjednodušeny a omezeny formality, měly by příslušné orgány jako poslední krok postupu zápisu do rejstříku vydat osvědčení (dále jen „osvědčení evropského přeshraničního sdružení“), které obsahuje základní údaje o zápisu do rejstříku, včetně názvu sdružení***, za nímž následuje nebo mu předchází zkratka „ECBA“***, adresy jeho sídla a jmen právních zástupců. Aby se usnadnilo používání tohoto osvědčení v různých členských státech bez dodatečných úprav nebo nákladů na dodržování předpisů, měla by Komise stanovit standardizovaný vzor dostupný ve všech jazycích Unie. Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto aktu by proto měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci k vypracování standardizovaného vzoru, a to i ve vztahu k technickým specifikacím vzoru. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[48]. Tyto prováděcí akty by měly být přijaty přezkumným postupem podle článku 5

a Rady (EU) č. 182/2011.

nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011.

---

[48] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011).

[48] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011).

Or. ro

Pozměňovací návrh 117
Daniel Buda

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 48

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(48) Pojem „mimořádně závažná trestná činnost“ by měl být ***definován*** členskými státy ***a*** může zahrnovat terorismus, obchodování s lidmi a sexuální vykořisťování žen a dětí, nedovolený obchod s drogami, nedovolený obchod se zbraněmi, praní peněz, korupci, padělání platebních prostředků, počítačovou trestnou činnost a organizovanou trestnou činnost.	(48) Pojem „mimořádně závažná trestná činnost“ by měl být ***chápán jako jeden z trestných činů uvedených v čl. 2 odst. 2 rozhodnutí Rady o evropském zatýkacím rozkazu a měl by být striktně vykládán*** členskými státy ***a uplatňován plošně. Tento pojem*** může zahrnovat terorismus, obchodování s lidmi a sexuální vykořisťování žen a dětí, nedovolený obchod s drogami, nedovolený obchod se zbraněmi, praní peněz, korupci, padělání platebních prostředků, počítačovou trestnou činnost a organizovanou trestnou činnost.

Or. ro

Pozměňovací návrh 118
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 49 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(49a) V souladu se zásadami účinnosti a efektivnosti veřejné správy by provedení této směrnice mělo podpořit zjednodušení správních pravidel a snížení administrativních nákladů a zátěže.

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Manon Aubry

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „neziskovým účelem“, bez ohledu na to, zda jsou činnosti sdružení hospodářské povahy, či nikoli, účel, kdy se vytvořené zisky použijí pouze k dosažení cílů evropského přeshraničního sdružení, jak jsou vymezeny v jeho stanovách, a nejsou rozděleny mezi jeho členy;	c) „neziskovým účelem“, bez ohledu na to, zda jsou činnosti sdružení hospodářské povahy, či nikoli, účel, kdy se vytvořené zisky použijí pouze k dosažení cílů evropského přeshraničního sdružení, jak jsou vymezeny v jeho stanovách, a nejsou rozděleny mezi jeho členy***, včetně jeho řídícího orgánu, přímým nebo nepřímým způsobem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „neziskovým sdružením“ právní subjekt podle vnitrostátního práva, který je založen na principu členství, má neziskový účel a má právní subjektivitu;	d) „neziskovým sdružením“ právní subjekt podle vnitrostátního práva, který je založen na principu členství ***a samosprávy***, má neziskový účel a má právní subjektivitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) „osvědčením evropského přeshraničního sdružení“ osvědčení vydané příslušným orgánem domovského členského státu, které slouží jako doklad o zápisu evropského přeshraničního sdružení do rejstříku.	e) „osvědčením evropského přeshraničního sdružení“ osvědčení vydané příslušným orgánem domovského členského státu, které slouží jako doklad o zápisu evropského přeshraničního sdružení do rejstříku ***a o jeho právní subjektivitě a způsobilosti k právním úkonům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) odborů**,** politických stran**,** ***náboženských organizací a sdružení těchto subjektů***;	a) odborů ***a*** politických stran;

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Sergey Lagodinsky

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) odborů**,** politických stran**,** ***náboženských organizací a sdružení těchto subjektů***;	a) odborů ***a*** politických stran;

Or. en

Odůvodnění

Vypuštění spojené s přidáním nového druhého pododstavce.

Pozměňovací návrh 124
Sergey Lagodinsky

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Touto směrnicí není dotčeno zvláštní postavení církví a jiných náboženských organizací a filozofických nebo nekonfesních organizací podle vnitrostátního práva ve smyslu článku 17 SFEU, jakož i sdružení těchto subjektů.

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení mělo neziskový účel a veškeré zisky evropského přeshraničního sdružení byly použity výhradně ke sledování jeho cílů, jak jsou popsány v jeho stanovách, a to bez jakéhokoli rozdělování mezi jeho členy.	2. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení mělo neziskový účel a veškeré zisky evropského přeshraničního sdružení byly použity výhradně ke sledování jeho cílů, jak jsou popsány v jeho stanovách, a to bez jakéhokoli rozdělování mezi jeho členy***, zakladatele nebo jiné soukromé osoby***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 126
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby názvu evropského přeshraničního sdružení musela předcházet nebo po něm následovat zkratka „ECBA“.	4. Členské státy zajistí, aby názvu evropského přeshraničního sdružení musela předcházet nebo po něm následovat ***anglická*** zkratka „ECBA“***, následovaná jejím překlad do úředního jazyka (jazyků) členského státu původu***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 127
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. ***Do [dvou let*** po vstupu této směrnice v platnost***]*** určí každý členský stát nejvíce srovnatelnou právní formu neziskového sdružení v rámci svého vnitrostátního právního řádu, jak je uvedeno v odstavci 2, a oznámí ji Komisi, stejně jako vnitrostátní pravidla, která se na tuto právní formu vztahují. Členské státy neprodleně oznámí Komisi veškeré změny týkající se určených právních forem a veškeré změny pravidel, která se na ně vztahují. Členské státy a Komise zveřejní informace oznámené podle tohoto odstavce.	4. ***Bezprostředně*** po vstupu této směrnice v platnost určí každý členský stát ***jednu*** nejvíce srovnatelnou právní formu neziskového sdružení v rámci svého vnitrostátního právního řádu, jak je uvedeno v odstavci 2, a oznámí ji Komisi, stejně jako vnitrostátní pravidla, která se na tuto právní formu vztahují. Členské státy neprodleně oznámí Komisi veškeré změny týkající se určených právních forem a veškeré změny pravidel, která se na ně vztahují. Členské státy a Komise zveřejní informace oznámené podle tohoto odstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Pravidla platná pro evropská přeshraniční sdružení, včetně jejich statutu, nesmí narušovat práva pracovníků nebo pracovní podmínky. V souladu s platnými kolektivními smlouvami a vnitrostátními a unijními právními předpisy bude respektováno zastoupení pracovníků, kteří se budou účastnit všech konzultací v této oblasti.

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení získalo právní subjektivitu a způsobilost k právům a právním úkonům při jeho zápisu do rejstříku v souladu s článkem 19. Všechny členské státy uznají právní subjektivitu a způsobilost evropských přeshraničních sdružení zapsaných do rejstříku v jiném členském státě k právům a právním úkonům, aniž by vyžadovaly další zápis do rejstříku.	1. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení získalo právní subjektivitu a způsobilost k právům a právním úkonům při jeho zápisu do rejstříku v souladu s článkem 19. Všechny členské státy ***automaticky*** uznají právní subjektivitu a způsobilost evropských přeshraničních sdružení zapsaných do rejstříku v jiném členském státě k právům a právním úkonům, aniž by vyžadovaly další zápis do rejstříku.

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	Článek 5a
	Prohlášení o dodržování základních hodnot Evropské unie
	Členské státy zajistí, aby se evropská přeshraniční sdružení zavázala dodržovat základní hodnoty Evropské unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o Evropské unii při naplňování svého účelu a při výkonu své činnosti, a to podpisem prohlášení, které předloží při svém zápisu v souladu s článkem 18.

Or. fr

Pozměňovací návrh 131
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu;	b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu; ***a***

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je ***na základě výkladu daného členského státu*** k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. ro

Pozměňovací návrh 133
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné a přiměřené*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby stanovy evropského přeshraničního sdružení obsahovaly tyto informace:	2. Členské státy zajistí, aby stanovy evropského přeshraničního sdružení ***měly písemnou formu, podléhaly formálním požadavkům platného vnitrostátního práva a*** obsahovaly tyto informace:

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) podrobný popis jeho cílů ***a*** prohlášení o jeho neziskovém účelu;	b) podrobný popis jeho cílů***, které musí být v souladu s hodnotami Unie zakotvenými v článku 2 Smlouvy o EU***, prohlášení o jeho neziskovém účelu ***a popis přeshraničního prvku***;

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) ustanovení upravující jmenování, odvolání, pravomoci a povinnosti členů výkonného orgánu;	j) ustanovení upravující ***počet,*** jmenování, odvolání, pravomoci a povinnosti členů výkonného orgánu;

Or. en

Pozměňovací návrh 138
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) postup ***pro změnu stanov***;	l) ***datum přijetí stanov a*** postup ***jejich změny***;

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy zajistí, aby členy rozhodovacího orgánu evropského přeshraničního sdružení mohly být pouze fyzické osoby, které jsou občany Unie nebo v Unii oprávněně pobývají, a právnické osoby s neziskovým účelem usazené v Unii prostřednictvím jejich zástupců. Rozhodovacím orgánem evropského přeshraničního sdružení je valná hromada jejích členů. Každý člen evropského přeshraničního sdružení má právo účastnit se zasedání nebo být na něm zastoupen a hlasovat buď přímo, nebo prostřednictvím svého zástupce.

Or. fr

Pozměňovací návrh 140
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy zajistí, aby fyzické osoby, které byly odsouzeny za mimořádně závažný trestný čin, nebyly členy výkonného orgánu ani zástupci právnické osoby, která je členem výkonného orgánu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby v rámci uplatňování této směrnice ***orgány veřejné moci nediskriminovaly žádnou skupinu nebo jednotlivce*** z jakýchkoli důvodů, jako je narození, věk, barva pleti, pohlaví a gender, sexuální orientace, genderová identita, zdravotní stav, přistěhovalecký nebo pobytový status, genetické rysy, jazyk, národnostní, etnický nebo sociální původ, politické či jakékoli jiné názory, fyzické nebo duševní postižení, příslušnost k národnostní menšině, majetek, rasa, náboženské vyznání nebo přesvědčení nebo jiný status.	Členské státy zajistí, aby v rámci uplatňování této směrnice ***evropská přeshraniční sdružení*** nebyla diskriminována z jakýchkoli důvodů, jako je narození, věk, barva pleti, pohlaví a gender, sexuální orientace, genderová identita, zdravotní stav, přistěhovalecký nebo pobytový status, genetické rysy, jazyk, národnostní, etnický nebo sociální původ, politické či jakékoli jiné názory, fyzické nebo duševní postižení, příslušnost k národnostní menšině, majetek, rasa, náboženské vyznání nebo přesvědčení nebo jiný status.

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Každý členský stát zajistí, aby vnitrostátní právní a správní předpisy upravující evropská přeshraniční sdružení nediskriminovaly žádnou skupinu nebo jednotlivce z jakýchkoli důvodů, jako je narození, věk, barva pleti, pohlaví a gender, sexuální orientace, genderová identita, zdravotní stav, přistěhovalecký nebo pobytový status, genetické rysy, jazyk, národnostní, etnický nebo sociální původ, politické či jakékoli jiné názory, fyzické nebo duševní postižení, příslušnost k národnostní menšině, majetek, rasa, náboženské vyznání nebo přesvědčení nebo jiný status.

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1. Členské státy zajistí přístup k účinným mechanismům podávání stížností a k účinným správním opravným prostředkům.

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby veškerá rozhodnutí příslušných orgánů na jejich území, která se dotýkají práv a povinností evropských přeshraničních sdružení nebo práv a povinností jiných osob v souvislosti s činností těchto sdružení, podléhala účinnému soudnímu přezkumu v souladu s článkem 47 Listiny základních práv Unie.	Členské státy zajistí, aby veškerá rozhodnutí příslušných orgánů na jejich území, která se dotýkají práv a povinností evropských přeshraničních sdružení nebo práv a povinností jiných osob v souvislosti s činností těchto sdružení, podléhala účinnému***, nestrannému a nezávislému*** soudnímu přezkumu v souladu s článkem 47 Listiny základních práv Unie.

Or. ro

Pozměňovací návrh 145
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu;	b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu; ***a***

Or. en

Pozměňovací návrh 146
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je na základě výkladu daného členského státu k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. ro

Pozměňovací návrh 147
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné a přiměřené*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 149
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Aniž jsou dotčeny články 9 až 11, členské státy stanoví, že veřejné financování, o které žádá evropské přeshraniční sdružení, jehož účel, činnost nebo způsob provádění této činnosti jsou neslučitelné s prohlášením o dodržování základních hodnot Evropské unie uvedeným v článku 5a, bude zamítnuto.

Or. fr

Pozměňovací návrh 150
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy neuloží žádná omezení možnosti evropského přeshraničního sdružení poskytovat nebo přijímat finanční prostředky, včetně darů, z jakéhokoli zákonného zdroje, s výjimkou případů, kdy jsou tato omezení:	2. ***Aniž je dotčen odstavec 1a,*** členské státy neuloží žádná omezení možnosti evropského přeshraničního sdružení poskytovat nebo přijímat finanční prostředky, včetně darů, z jakéhokoli zákonného zdroje, s výjimkou případů, kdy jsou tato omezení:

Or. fr

Pozměňovací návrh 151
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu;	b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu; ***a***

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Raffaele Stancanelli

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné. ***3. Členské státy zajistí odpovědnost, veřejné podávání zpráv a transparentnost financování a struktury řízení evropských přeshraničních sdružení, zejména pokud získávají finanční prostředky z veřejných zdrojů.*** ***4. Nejpozději 12 měsíců od vstupu této směrnice v platnost vydá Komise pokyny obsahující:*** ***a) seznam minimálních dostupných informací, které členské státy požadují od evropských přeshraničních sdružení, aby zajistily transparentnost jejich financování a řízení;*** ***b) osvědčené postupy v oblasti veřejného podávání zpráv, transparentnosti financování a struktury řízení evropských přeshraničních sdružení;*** ***c) etické pokyny pro evropská***

přeshraniční sdružení k zajištění integrity, odpovědnosti a odpovědného chování.

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné a přiměřené*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu;	b) opodstatněny naléhavým důvodem obecného zájmu; ***a***

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho,	c) vhodné k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho,

co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	co je ***na základě výkladu daného členského státu*** k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. ro

Pozměňovací návrh 156
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné a přiměřené*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***vhodné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.	c) ***nezbytné*** k zajištění dosažení sledovaného cíle a nepřekračují meze toho, co je k dosažení uvedeného cíle nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Manon Aubry

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	ga) omezení občanského prostoru nebo dodatečné požadavky týkající se svobody účasti na záležitostech veřejné nebo politické diskuse nebo rozdílného zacházení v tomto ohledu, ať už tato diskuse probíhá pravidelně nebo příležitostně v rámci cílů evropského přeshraničního sdružení nebo prostřednictvím jeho činností, ať již vnímaných či skutečných.

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení mělo nejméně ***tři*** zakládající členy.	2. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení mělo nejméně ***dva*** zakládající členy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 160
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy zajistí, aby ***zakládající členové vyjádřili svůj záměr zřídit evropské přeshraniční sdružení buď písemnou dohodou mezi sebou, nebo dohodou přijatou na ustavujícím zasedání evropského přeshraničního sdružení, která je zaznamenána v písemném zápisu; za tímto účelem tuto dohodu nebo zápis řádně podepíší zakládající členové***.	3. Členské státy zajistí, aby ***založení evropského sdružení se provádí písemnou dohodou mezi všemi zakládajícími členy nebo písemným zápisem dokumentujícím ustavující schůzi a podepsaným všemi zakládajícími členy s náležitým ověřením, pokud to vnitrostátní právo vyžaduje pro založení sdružení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 161
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 17 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přeměna neziskových ***sdružení*** na evropské přeshraniční sdružení	Přeměna neziskových ***subjektů*** na evropské přeshraniční sdružení

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 17 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přeměna neziskových sdružení na evropské přeshraniční sdružení	***Přeměny a fúze***

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby se nezisková sdružení usazená v Unii mohla přeměnit na evropské přeshraniční sdružení v rámci téhož členského státu.	1. Členské státy zajistí, aby se nezisková sdružení usazená v Unii mohla přeměnit na ***jiná nezisková sdružení usazená v Unii nebo na*** evropské přeshraniční sdružení ***nebo se s nimi sloučit, zejména*** v rámci téhož členského státu. ***Členské státy zajistí, aby***

a) každou přeměnu nebo fúzi schválil rozhodovací orgán přeměňujícího se subjektu;

b) přeměna nebo fúze nevedla ke zrušení neziskového sdružení, které se přeměňuje nebo slučuje, ani ke ztrátě či přerušení jeho právní subjektivity;

c) všechna aktiva a pasiva byla převedena na nově vytvořené evropské přeshraniční sdružení;

d) přeměna nebo fúze nabyla účinku po zápisu nově vytvořeného evropského přeshraničního sdružení do rejstříku v souladu s článkem 19;

e) zápis týkající se neziskového sdružení, které se přeměnilo, byl vymazán z každého rejstříku.

Or. en

Odůvodnění

Text z čl. 17 odst. 2 až 6 byl přesunut do odst. 1 a bylo doplněno slovo „fúze“.

Pozměňovací návrh 164
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby se ***nezisková sdružení usazená*** v Unii ***mohla*** přeměnit na evropské přeshraniční sdružení v rámci téhož členského státu.	1. Členské státy zajistí, aby se ***stávající neziskový subjekt legálně usazený v členském státě, který má sídlo*** v Unii ***a který působí přeshraničně nebo má jiný přeshraniční prvek,*** mohl přeměnit na evropské přeshraniční sdružení v rámci téhož členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 165

Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy ***zajistí, aby každou přeměnu schválil rozhodovací orgán přeměňujícího se subjektu***.	2. Členské státy ***budou v souladu se směrnicí (EU) 2017/1132 uplatňovat stávající pravidla pro (přeshraniční) přeměny, fúze a rozdělení také na nezisková sdružení a evropská přeshraniční sdružení***.

Or. en

Odůvodnění

Původní text z odstavce 2 byl doplněn do odstavce 1 a byl navržen nový text, aby se předešlo případným rozporům, neboť by mělo být dostatečně jasné, že členské státy budou v souladu se směrnicí (EU) 2017/1132 uplatňovat stávající pravidla pro (přeshraniční) přeměny, fúze a rozdělení také na nezisková sdružení a evropská přeshraniční sdružení.

Pozměňovací návrh 166
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy zajistí, aby přeměna nevedla ke zrušení neziskového sdružení, které se přeměňuje, ani ke ztrátě či přerušení jeho právní subjektivity.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Text doplněn do odstavce 1.

Pozměňovací návrh 167
Marion Walsmann

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby všechna aktiva a pasiva byla převedena na nově vytvořené evropské přeshraniční sdružení.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Text doplněn do odstavce 1.

Pozměňovací návrh 168
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy zajistí, aby přeměna nabyla účinku po zápisu nově vytvořeného evropského přeshraničního sdružení do rejstříku v souladu s článkem 19.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Text doplněn do odstavce 1.

Pozměňovací návrh 169
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy zajistí, aby zápis týkající se neziskového sdružení, které se přeměnilo, byl vymazán z každého rejstříku.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Text doplněn do odstavce 1.

Pozměňovací návrh 170
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Článek 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 17a
	Sloučení neziskových sdružení do evropského přeshraničního sdružení
	Členské státy zajistí, aby se neziskové subjekty legálně usazené v jednom nebo více členských státech mohly sloučit do evropského přeshraničního sdružení, pokud se alespoň dva z nich řídí právem různých členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Marion Walsmann

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby žádost o zápis evropského přeshraničního sdružení do rejstříku byla podána příslušnému orgánu členského státu, v němž evropské přeshraniční sdružení zamýšlí mít své sídlo. ***K žádosti se*** přiloží následující dokumenty a informace poskytnuté v úředním jazyce tohoto členského státu nebo v jakémkoli jiném jazyce povoleném podle právních předpisů tohoto členského	Členské státy zajistí, aby žádost o zápis evropského přeshraničního sdružení do rejstříku byla podána příslušnému orgánu členského státu, v němž evropské přeshraniční sdružení zamýšlí mít své sídlo. ***Žádost se podává ve formě, která je podle vnitrostátního práva použitelná pro nejpodobnější neziskové sdružení, a*** přiloží ***se k ní*** následující dokumenty a informace poskytnuté v úředním jazyce tohoto členského státu nebo v jakémkoli

státu:	jiném jazyce povoleném podle právních předpisů tohoto členského státu:

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) poštovní adresa zamýšleného sídla ***a adresa elektronické pošty***;	c) poštovní adresa zamýšleného sídla;

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) prohlášení o dodržování základních hodnot Evropské unie uvedené v článku 5a, které podepsali všichni její zakládající členové.

Or. fr

Pozměňovací návrh 174
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby žádost o zápis evropského přeshraničního sdružení	4. Členské státy zajistí, aby žádost o zápis evropského přeshraničního sdružení

do rejstříku mohla být podána online.	do rejstříku***, včetně případů přeměny nebo fúze,*** mohla být podána online.

Or. ro

Pozměňovací návrh 175
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby příslušný orgán domovského členského státu ***neprodleně*** oznámil příslušným orgánům všech ostatních členských států jakýkoli nový zápis evropského přeshraničního sdružení do rejstříku.	2. Členské státy zajistí, aby příslušný orgán domovského členského státu ***v přiměřené lhůtě*** oznámil příslušným orgánům všech ostatních členských států jakýkoli nový zápis evropského přeshraničního sdružení do rejstříku.

Or. fr

Pozměňovací návrh 176
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud příslušný orgán rozhodne o zamítnutí žádosti nebo nerozhodne do 30 dnů od podání úplné žádosti, členské státy zajistí, aby toto rozhodnutí nebo nevydání takového rozhodnutí ***podléhalo*** účinnému soudnímu přezkumu.	5. Pokud příslušný orgán rozhodne o zamítnutí žádosti nebo nerozhodne do 30 dnů od podání úplné žádosti, členské státy zajistí, aby toto rozhodnutí nebo nevydání takového rozhodnutí ***mohlo podléhat*** účinnému soudnímu přezkumu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 177
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát ***zřídí*** rejstřík pro účely ***zápisu*** evropských ***přeshraničních*** sdružení podle článku 19.	1. Každý členský stát ***určí*** rejstřík***, orgán pověřený správou rejstříku*** pro účely ***registrace*** evropských sdružení podle článku 19 ***a orgán pověřený dohledem a informuje o tom Komisi***.

Or. cs

Pozměňovací návrh 178
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát zřídí rejstřík pro účely zápisu evropských přeshraničních sdružení podle článku 19.	1. Každý členský stát zřídí ***vnitrostátní*** rejstřík pro účely zápisu evropských přeshraničních sdružení podle článku 19***, případně pro tyto účely využije existující vnitrostátní rejstřík***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 179
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	a a) Výroční zprávy o činnosti, které obsahují přinejmenším :
	1) informace o činnostech evropského sdružení;
	2) popis, jakým byl během daného účetního roku podporován veřejně prospěšný účel, pokud byl evropskému sdružení přiznán;

	3) seznam přijatých a poskytnutých darů.

Or. cs

Pozměňovací návrh 180
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy zajistí, aby dokumenty a informace uvedené v odstavci 4 nebyly veřejně přístupné déle než šest měsíců po zrušení evropského přeshraničního sdružení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 181
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy zajistí, aby osobní údaje nebyly uchovávány v rejstříku po zrušení evropského přeshraničního sdružení po dobu delší než ***dva roky***.	6. Členské státy zajistí, aby osobní údaje nebyly uchovávány v rejstříku po zrušení evropského přeshraničního sdružení po dobu delší než ***deset let***.

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 4 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

c) ***existuje*** platební ***neschopnost***;	c) ***evropské přeshraniční sdružení se nachází v*** platební ***neschopnosti***;

Or. cs

Pozměňovací návrh 183
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Aniž jsou dotčena platná ustanovení příznivější pro zaměstnance na základě vnitrostátního práva nebo práva Unie,*** členské státy zajistí, aby ***zaměstnanci*** evropského přeshraničního sdružení***, kteří jsou ochotni přemístit jeho sídlo, byli o možném přemístění informováni a měli právo přezkoumat návrh rozhodnutí o schválení*** přemístění sídla ***uvedeného v odstavci 2 s dostatečným předstihem a nejpozději jeden měsíc před mimořádnou schůzí*** uvedenou v odstavci ***2***.	1. Členské státy zajistí, aby ***věřitelé evropského přeshraničního sdružení byli o možném přemístění sídla informováni, zejména prostřednictvím povinnosti*** evropského přeshraničního sdružení ***zveřejnit žádost o*** přemístění sídla uvedenou v odstavci ***3, a aby měli právo tuto žádost podrobit přezkumu postupem uvedeným v článku 23a***.

Or. cs

Pozměňovací návrh 184
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 23 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1 a. Členské státy zajistí, aby zaměstnanci evropského přeshraničního sdružení byli o možném přemístění sídla informováni a měli možnost se k němu vyjádřit s dostatečným předstihem, nejpozději jeden měsíc před plánovaným rozhodnutím podle odstavce 2.

Or. cs

Pozměňovací návrh 185
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 23 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby přemístění sídla muselo být přijato rozhodovacím orgánem evropského přeshraničního sdružení ***na mimořádné schůzi***. Toto rozhodnutí se přijme dvěma třetinami hlasů, které představují alespoň polovinu všech členů.	2. Členské státy zajistí, aby přemístění sídla muselo být přijato rozhodovacím orgánem evropského přeshraničního sdružení. Toto rozhodnutí se přijme dvěma třetinami hlasů, které představují alespoň polovinu všech členů.

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 23 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) zprávu ***vysvětlující*** záruky pro věřitele ***a zaměstnance, je-li to relevantní podle práva Unie nebo vnitrostátního práva.***	f) zprávu ***obsahující*** záruky pro věřitele***;***

Or. cs

Pozměňovací návrh 187
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 23 – odst. 3 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

f a) zprávu vysvětlující, zda a případně v jakém rozsahu budou přemístěním dotčena práva zaměstnanců:

Or. cs

Pozměňovací návrh 188
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Článek 23 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 23a
	Ochrana věřitelů
	1. Členské státy stanoví přiměřený systém ochrany zájmů věřitelů, jejichž pohledávky vznikly před zveřejněním žádosti o přemístění sídla a v okamžiku tohoto zveřejnění ještě nebyly splatné.
	Členské státy zajistí, aby se věřitelé, kteří nejsou spokojeni se zárukami uvedenými v žádosti o přemístění sídla podle čl. 23 odstavec 3 písmeno f), mohli do tří měsíců od zveřejnění žádosti o přemístění sídla obrátit na příslušný správní nebo soudní orgán se žádostí o přiměřená ochranná opatření, pokud mohou spolehlivě prokázat, že v důsledku přemístění sídla bude ohroženo uspokojení jejich pohledávek a že od společnosti neobdrželi žádná přiměřená ochranná opatření.Členské státy zajistí, aby byla ochranná opatření podmíněna nabytím účinnosti přemístění sídla.
	2. Členské státy mohou požadovat, aby správní nebo řídící orgán společnosti učinil prohlášení přesně zachycující její stávající finanční situaci ke dni, který nesmí být dříve než jeden měsíc před zveřejněním prohlášení. V prohlášení tento orgán uvede, že na základě informací mu dostupných ke dni uvedeného prohlášení a po provedení

přiměřeného šetření si není vědom žádného důvodu, proč by společnost po nabytí účinnosti přemístění sídla neměla být schopna dostát svým závazkům v době jejich splatnosti. Prohlášení se zveřejní spolu s žádostí o přemístění sídla.

3. Odstavci 1 a 2 není dotčeno uplatňování právních předpisů výchozího členského státu týkajících se uspokojení nebo zajištění peněžitých či nepeněžitých závazků vůči veřejným subjektům.

4. Členské státy zajistí, aby věřitelé, jejichž pohledávky vznikly před zveřejněním žádosti o přemístění sídla, měli možnost zahájit řízení proti společnosti také ve výchozím členském státě, a to do dvou let ode dne nabytí účinnosti přemístění sídla, aniž by tím byla dotčena pravidla pro určení soudní příslušnosti vyplývající z unijních či vnitrostátních právních předpisů nebo ze smluvních ujednání. Možnost zahájit taková řízení doplňuje ostatní pravidla pro volbu soudu, která se uplatňují podle práva Unie.

Or. cs

Pozměňovací návrh 189
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení bylo zrušeno ***pouze*** na základě rozhodnutí jeho členů ***a pouze v případech, kdy:***	1. Členské státy zajistí, aby evropské přeshraniční sdružení bylo zrušeno na základě rozhodnutí jeho členů ***v souladu se svým statutem.***

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je dosaženo cíle evropského přeshraničního sdružení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) uplynula doba, na kterou bylo založeno;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) z jakéhokoli důvodu v souladu s jeho stanovami.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 25 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vážné ohrožení veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti způsobené činností evropského přeshraničního sdružení;	b) vážné ohrožení veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti způsobené činností evropského přeshraničního sdružení ***za předpokladu, že mu předchází posouzení rizik v souladu se standardy nezbytnosti a přiměřenosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 25 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) odsouzení evropského přeshraničního sdružení nebo členů jeho výkonného orgánu za závažný trestný čin.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 195
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Návrh směrnice
Čl. 25 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) zjevné nedodržení prohlášení o dodržování základních hodnot Evropské unie uvedeného v článku 5a.

Or. fr

Pozměňovací návrh 196
Daniel Buda

Návrh směrnice

Čl. 25 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby příslušný orgán v případě, že po řádném posouzení odpovědí evropského přeshraničního sdružení podle odstavce 3 tohoto článku rozhodl, že evropské přeshraniční sdružení musí být zrušeno, protože byl zjištěn některý z důvodů uvedených v odstavci 2 tohoto článku, musel přijmout písemné rozhodnutí v tomto smyslu. Rozhodnutí o zrušení evropského přeshraničního sdružení může být přijato pouze v případě, že neexistují méně omezující opatření, která by mohla vyřešit obavy vyjádřené příslušným orgánem.	4. Členské státy zajistí, aby příslušný orgán v případě, že po řádném posouzení odpovědí evropského přeshraničního sdružení podle odstavce 3 tohoto článku rozhodl, že evropské přeshraniční sdružení musí být zrušeno, protože byl zjištěn některý z důvodů uvedených v odstavci 2 tohoto článku, musel přijmout písemné ***a odůvodněné*** rozhodnutí v tomto smyslu. Rozhodnutí o zrušení evropského přeshraničního sdružení může být přijato pouze v případě, že neexistují méně omezující opatření, která by mohla vyřešit obavy vyjádřené příslušným orgánem.

Or. ro

Pozměňovací návrh 197
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 25 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy zajistí, aby rozhodnutí uvedené v odstavci 4 tohoto článku bylo odůvodněné, podléhalo ***účinnému*** soudnímu přezkumu a nenabylo účinku v době, kdy probíhá soudní přezkum.	5. Členské státy zajistí, aby rozhodnutí uvedené v odstavci 4 tohoto článku bylo odůvodněné, podléhalo ***nezávislému*** soudnímu přezkumu a nenabylo účinku v době, kdy probíhá soudní přezkum.

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 26 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby veškerá aktiva zrušeného evropského přeshraničního sdružení zbývající po odečtení finančních zájmů možných věřitelů byla převedena na neziskový subjekt, který vykonává podobnou činnost jako zrušené evropské přeshraniční sdružení, nebo aby byla aktiva převedena na místní orgán***, který je povinen je použít pro činnost podobnou činnosti, kterou vykonávalo zrušené evropské přeshraniční sdružení***.	2. Členské státy zajistí, aby veškerá aktiva zrušeného evropského přeshraničního sdružení zbývající po odečtení finančních zájmů možných věřitelů byla převedena na neziskový subjekt, který vykonává podobnou činnost jako zrušené evropské přeshraniční sdružení, nebo aby byla aktiva převedena na místní orgán.

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 27 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát jmenuje příslušný orgán (dále jen „příslušný orgán“) odpovědný za uplatňování této směrnice.	1. Každý členský stát jmenuje ***nezávislý a veřejný*** příslušný orgán (dále jen „příslušný orgán“) odpovědný za uplatňování této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 27 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy oznámí Komisi název příslušného orgánu určeného podle odstavce 1. Komise seznam určených příslušných orgánů ***zveřejní***.	2. Členské státy oznámí Komisi název příslušného orgánu určeného podle odstavce 1. Komise ***na svých internetových stránkách zveřejní*** seznam určených příslušných orgánů ***a v případě***

potřeby jej aktualizuje.

Or. ro

Pozměňovací návrh 201
Daniel Buda

Návrh směrnice
Čl. 28 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Příslušné orgány členských států účinně a účelně spolupracují a poskytují si vzájemnou pomoc za účelem uplatňování ustanovení této směrnice.	1. Příslušné orgány členských států účinně a účelně spolupracují a poskytují si vzájemnou pomoc za účelem uplatňování ustanovení této směrnice***, a to bez zbytečného odkladu***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 202
Raffaele Stancanelli

Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nejpozději do [sedmi let po uplynutí lhůty pro provedení] a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění a uplatňování této směrnice. Za tímto účelem může Komise požádat členské státy, aby v míře umožněné digitálními nástroji sdílely souhrnné údaje týkající se evropských přeshraničních sdružení zapsaných do rejstříku na jejich území.	Nejpozději do [sedmi let po uplynutí lhůty pro provedení] a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění a uplatňování této směrnice. Za tímto účelem může Komise požádat členské státy, aby v míře umožněné digitálními nástroji sdílely souhrnné údaje týkající se evropských přeshraničních sdružení zapsaných do rejstříku na jejich území. ***Ve zprávě se zohlední zejména:*** ***a) vhodnost a přiměřenost opatření;*** ***b) počet, velikost a zeměpisné rozložení přeshraničních sdružení / evropských přeshraničních sdružení zapsaných do rejstříku v EU;***

c) počet případů porušení předpisů v souvislosti s touto směrnicí;

d) kvantifikovaná analýza nákladů a přínosů této směrnice, včetně nákladů pro členské státy, Komisi a nezisková sdružení, včetně neziskových sdružení, která se považují za malé a střední podniky;

e) kvantifikované snížení nadměrných nákladů pro nezisková sdružení díky nižším regulačním a administrativním formalitám;

f) vývoj počtu, velikosti a zeměpisného rozložení přeshraničních sdružení / evropských přeshraničních sdružení zapsaných do rejstříku v EU, včetně počtu dobrovolných a nedobrovolných zániků;

g) vnímaná spokojenost neziskových sdružení využívajících novou právní formu evropského přeshraničního sdružení, které působí přeshraničně na vnitřním trhu;

h) potřeba harmonizace požadavků na transparentnost účtů, výročních zpráv a auditů, zejména pro evropská přeshraniční sdružení, která dostávají finanční veřejnou podporu.

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Manon Aubry

Návrh směrnice
Článek 29 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 29a
	Výbor evropských přeshraničních sdružení
	1. Komisi je nápomocen výbor nazvaný výbor evropských přeshraničních sdružení. Tento výbor se skládá ze dvou

zástupců každého členského státu. Výboru předsedá zástupce Komise. Předseda se neúčastní hlasování výboru. Členské státy a Komise zajistí vyvážené zastoupení žen a mužů ve složení národních delegací. Výbor stanoví vlastní jednací řád a přijme a zorganizuje si vlastní pracovní postupy.

2. Výbor sleduje provádění této směrnice, zejména pokud jde o ustanovení, která odkazují na tento článek. Podporuje výměnu informací, zkušeností a osvědčených postupů, jakož i koordinaci politických přístupů vlád členských států a Komise.

3. Na žádost Rady nebo Komise nebo z vlastního podnětu vypracovává výbor zprávy, zaujímá stanoviska nebo vyvíjí jiné činnosti v oblastech své působnosti.

4. Výbor podle potřeby spolupracuje s dalšími příslušnými orgány a výbory, jako je Agentura EU pro základní práva.

5. Při plnění svého mandátu výbor vytvoří rámec pro strukturovaný občanský dialog s příslušnými zúčastněnými stranami, zejména s neziskovými sdruženími.

6. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

7. Jednání s výborem se řídí nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001[1a].

8. Rada a Evropský parlament jsou rovněž dvakrát ročně informovány o činnosti výboru.

[1a] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Or. en

Pozměňovací návrh 204
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Návrh směrnice
Článek 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 30	***vypouští se***
Postup projednávání ve výboru	
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu čl. 3 odst. 2 nařízení (EU) č. 182/2011.	
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.	

Or. fr

Pozměňovací návrh 205
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Výbor vytvoří rámec pro strukturovaný občanský dialog s příslušnými zúčastněnými stranami, zejména s neziskovými sdruženími.

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Článek 30 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 30a

	Právo na řádnou správu
	Členské státy bez ohledu na práva zakotvená v článku 41 Listiny základních práv EU zajistí, aby administrativní postupy a povinnosti evropských přeshraničních sdružení mohly být podávány online a aby byly snadno dostupné.
	Členské státy poskytnou nezbytné informace a podporu týkající se správních postupů souvisejících s evropskými přeshraničními sdruženími.

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Jiří Pospíšil

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do [***dvou*** let od vstupu této směrnice v platnost.]. Znění těchto předpisů neprodleně sdělí Komisi.	1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do [***tří*** let od vstupu této směrnice v platnost.]. Znění těchto předpisů neprodleně sdělí Komisi.

Or. en

Pozměňovací návrh 208
Manon Aubry

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy včas, transparentně a smysluplně vedou strukturovaný dialog s neziskovými organizacemi usazenými, registrovanými nebo působícími na jejich

území ohledně provedení a uplatňování ustanovení této směrnice, jakož i revize příslušných vnitrostátních předpisů. Tento strukturovaný dialog se uskuteční před provedením této směrnice a poté nejméně dvakrát ročně.

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy včas, transparentně a smysluplně vedou strukturovaný dialog s neziskovými organizacemi usazenými, registrovanými nebo působícími na jejich území ohledně provedení a uplatňování ustanovení této směrnice, jakož i revize příslušných vnitrostátních předpisů. Tento dialog se uskuteční před provedením této směrnice a poté nejméně dvakrát ročně.

Or. en